

Pol ndê bapia têḡ **Taitus** **Yom whê bapia dindéc sa-ḡga**

Taitus inḡ ḡgac Israel-ḡga dom, magoc inḡ ḡgô ḡjawaê ḡjayham nanḡ Pol hoc asê, dec kêḡ whinḡ Yisu Kilisi. Tinḡambu inḡ kêsêlêḡ whinḡ Pol, ma kôm gwelenḡ ḡjawaê ḡjayham-ḡga whinḡ inḡ. Inḡ pi malac Jerusalem whinḡ Pol lu Banabas têḡ têm nanḡ inḡlu si sêlic lau aposel yêc dinanḡ (Gal 2:1; Apo 15:2). Pol kêkinḡ Taitus têḡ malac Korin tidim lu (2 Kor 7:6-7; 8:6, 16), ma tinḡambu inḡlu sêkôm gwelenḡ sêmbô nduc Krit. Pol hu Taitus sinḡ mbo nduc Krit tu yob lau sêkêḡ whinḡ-ḡga nanḡ sêmbô dinanḡ (Taitus 1:5), ma tinḡambu inḡ to bapia dindéc têḡ Taitus.

Yêc bapia dindéc Pol to yom pi lêḡ bu Taitus êḡyalinḡ lau bata sa tu sênem gôlinḡ lau sêkêḡ whinḡ-ḡga. Inḡ kêḡ puc Taitus pi kêdôhônḡwaga tasanḡ, ma whê inḡ ndê gauc sa pi yom tu êndôhônḡ têḡ lau sêkêḡ whinḡ-ḡga, ma pi mêtê ḡjayham ma lêḡ gitêḡ tu sêḡkuc-ḡga. Yom atu nanḡ Pol tac whinḡ bu lau sêkêḡ whinḡ-ḡga gauc nem ḡjanḡ, nanḡ bu ḡac sêti lau wakuc ḡja ḡjalau Dabuḡ ndê ḡjaclai (2:14; 3:1-8).

Pol gic hu ndê bapia têḡ Taitus

¹ Aô Pol, Anötô ndê ḡgac akinḡ ma Yisu Kilisi ndê ḡapospel, gato bapia dindéc. Aô gati aposel bu wapuc lau nanḡ Anötô kêyalinḡ ḡac sa, nanḡ dôḡ, tu bu sêkêḡ whinḡ Yisu ḡanḡga, ma sêḡyalê yom ḡandô nanḡ tôc Anötô ndê lêḡ gitêḡ têḡ ḡac tu sêḡkuc-ḡga.

² Ma lau naŋ sêkêŋ whiŋ ma daŋga wambu yom ŋandô dau, naŋ sêkêŋ bata mwasinŋ dandöc tanli ŋapaŋ-ŋga. Anötö gic bata mwasinŋ dau têtŋ yac muŋ su, têtŋ ndoc inŋ kêtŋ undambê ti nom su dom. Ma yac taŋyalê bu Anötö gitôm dom bu êŋsau yac, ma boc-dinaŋ yom bocke naŋ inŋ kêmatinŋ tidôŋ, naŋ oc ŋandô sa.

³ Yac neŋ Anötö Nem Yac Si-ŋga kêyalinŋ ndoc sa bu yom pi mwasinŋ dau meŋ sa tiawê, dec kwahic dec gic atu aö ma kêtŋ yom dau sip aö amanŋ bu wahoc asê têtŋ lau.

⁴ Bapia dindéc gato têtŋ am Taitus, naŋ aö galic am gitôm aö atuŋ ŋandô tu hêclu neŋ dakêŋ whiŋ-ŋga. Mwasinŋ ti yom malô têtŋ am, akêŋ Damaŋ Anötö lu yac neŋ †Ŋgac Nem Yac Si-ŋga Yisu Kilisi.

Taitus ndê gwelenŋ

⁵ Aö gahu am sinŋ mbo nduc Krit, ŋahu bu aö tac whiŋ bu am mbo whiŋ lau sêkêŋ whiŋ-ŋga ma ndic dabinŋ gwelenŋ ŋatô. Ma êmyalinŋ lau bata sa tôm malac ndi, tôm naŋ gasôm têtŋ am muŋ su.

⁶ Lic bu ŋamalac bocke naŋ am bu kêtŋ ti ŋgac bata, naŋ ndê lêtŋ bocdec. Inŋ ŋgac naŋ ndê giso mbasi, ma inŋ gêm awhê tigenŋ. Inŋ ndê balêkoc sêkêŋ whiŋ Yisu, sêŋgô yom, ma sêsa si lêtŋ malô. Ma bocdinaŋ lau daŋ oc tôm dom bu sêŋgôlinŋ yom pi ŋac.

⁷ Bu ŋgac naŋ ti gôlôwac dabuŋ si ŋagôlônŋ, naŋ yob Anötö dau ndê gêtŋ, ma bocdinaŋ lic bu inŋ ŋgac naŋ kôm giso daŋ dom. Lau sêtoc dau sa-ŋga, lau atac ŋandê-ŋga, lau sêndic lau bambalinŋ-ŋga, lau sênôm gêtŋ êŋinŋ ŋac-ŋga, ma ŋac naŋ atac whiŋ mone kêlêc, naŋ si daŋ oc tôm dom bu ti ŋgac bata.

⁸ Ngac ñayham bu am kêñ ti ñgac bata, nan ñamalac kôc lau sa ma êmwasiñ ñac-ñga, inñ atac whiñ mêtê ñayham ti gêñ ñayham honñ, inñ ñamalac gauc ñawa, ma inñ sa ndê lêñ gitêñ ti dabuñ ma timêtê dau ñapep.

⁹ Inñ sap yom ñandô dakêñ whiñ-ñga tòm aposel sêndôhônñ, nanñ dôñ. Ma bocdinañ dec inñ gitôm bu whê yom sa ñapep bu puc lau dôñ, ma tôc lau nanñ sêseñ yom ñandô, nanñ si giso asê.

¹⁰ Bu lau sêseñ yom ñandô-ñga daêsam dec sêmbo. Ñac lau whapañ ñambwa nanñ sêndôhônñ yom tasanñ tu sêñsau lau-ñga. Ma mêtê kainñ dinañ, lau nanñ sêsap lau Israel-ñga si †pwac sêsê ñamlic ñatô su-ñga dôñ, nanñ sêkôm hóc gêlêc su.

¹¹ Sôm têñ lau dinañ bu sênem dau dôñ. Bu yom nanñ sêndôhônñ, nanñ yom so, ma kêñsônñ lau daêsam si sêkêñ whiñ. Ma sêndôhônñ yom dau tu sêkôc awa-ñga ñambwa.

¹² Ñac dau si propet danñ hoc yom asê pi ñac ma sôm, “Lau Krit ñac lau tasanñ ma lau siñsêlêc. Ñac lau oyom dinda, ma êlêmê señ gêñ ñawahô.”

¹³ Yom dau inñ yom ñandô. Bocdinañ sôm yom sêmbalañ-ñga solop têñ lau Krit nanñ sêndôhônñ yom tasanñ, bu sênem dau kwi ma sêkêñ whiñ yom ñandô.

¹⁴ Ma sêhu l au andô Israel-ñga si miñ ñambwa-ñambwa honñ siñ, ma sêsôc lau nanñ sêhu yom ñandô siñ, nanñ si ñagôliñ ñambwa ñapu tiyham dom.

¹⁵ Lau nanñ si ñalôm ñawasi, nanñ si gêñ honñ oc ñawasi bocdinañ. Magoc lau ti ñalôm ñadômbwi nanñ sêkêñ whiñ Yisu dom, nanñ si gêñ danñ oc ñawasi yêc Anötö anğô-ñga dom. Ñac si gauc ti ñalôm ñadômbwi sa ma tisac su.

¹⁶ Lau kainɔɔ dinanɔɔ sêsoṃ bu sênyalê Anötö, magoc ñac si mêtê tôc asê bu sênyalê inɔɔ danɔɔ dom. Ñac lau sac sambuc, ma lau danɔɔgapêc-nga. Oc tôṃ bu ñac sêkôm gêṃ ñayham danɔɔ dom.

2

Pol kêṃ yom têtṃ Taitus bu êndôhônṃ têtṃ lau

¹ Taitus, êmdôhônṃ lau êmkuc yom ñandô nanɔɔ lau sêkêṃ whinɔɔ-nga honɔɔ sêṃkuc.

² Êmdôhônṃ launɔɔgac akwa-kwa bu sênôm gêṃ êṃinɔɔ ñac-nga dom ma sêṃbo gauc ñawa enɔɔ, sêtimêtê dau ñapep, ma sêsa si lêtṃ solop enɔɔ. Puc ñac dôṃ bu sêsap yom ñandô dakêṃ whinɔɔ-nga ma mêtê atac whinɔɔ lau-nga dôṃ, ma sêlhac ñanɔɔga.

³ Ma ñalêtṃ tigenɔɔ dinanɔɔ, êmdôhônṃ lauwhê akwa-kwa bu sêsa si lêtṃ gitôm lauwhê dabunɔɔ andô, sêsoṃ yom bambalinɔɔ pi lau dom, sênôm wain êṃlêc dom, ma sêti kêdôhônṃwaga mêtê ñayham-nga.

⁴ Bocdinanɔɔ ñac oc sêtôm bu sêndôhônṃ lauwhê wakuc bu atac whinɔɔ si launɔɔgaci ti balêkoc,

⁵ sêtimêtê dau ñapep, sêsa lêtṃ ñayham ma ñawasi, sêkôm si gwelenɔɔ andu-nga ñapep enɔɔ ma ti atac whinɔɔ, ma sêsoṃ si launɔɔgaci ñapu. Ñac bu sêkôm bocdinanɔɔ, dec oc tôṃ dom bu lau nanɔɔ sêkêṃ whinɔɔ dom, nanɔɔ sêsu Anötö ndê yom susu.

⁶ Ma êṃgilí balêi wakuc bu sênem gôlinɔɔ si lêtṃ ñapep.

⁷ Am daôm yob nem lêtṃ honɔɔ bu ti dôhônṃ ñayham bu balêi sêlic ma sêṃkuc. Gêṃ bocke nanɔɔ am bu êmdôhônṃ têtṃ ñac, nanɔɔ am daôm kôm munɔɔ, goc ñac sêlic ma sêṃkuc. Kôm ti ñandô ma ti nem ñalôm sambuc enɔɔ.

⁸ Yob nem whamsun bu sôm yom ñayham enj têt ndoc am bu êmdôhôn ñac, ma bocdinañ lau dañ oc sêtôm dom bu sêpu am nem yom. Ma bocdinañ lau nañ sêkêt kisa am, nañ oc tôm dom bu sêtap yom dañ sa bu sêngôlin pi yac lau dakêt whin-nga, ma tu dinañ-nga ñac oc maya dau.

⁹ Sôm têt lau akin ñambwa nañ sêkêt whin Yisu, bu sêsoc si ñadaui si yom hoñ ñapu, ma sêsôm yom sac dañ pi ñac dom. Sênem akin ñapep, tu bu si ñadaui sêlic ñac ñayham-nga.

¹⁰ Ñac sênem kañ si ñadaui si gêt dom, dec ñadaui oc atac lu-lu dom bu sêkêt gêt sip ñac amba bu sêyob. Ñac bu sêkôm si mêtê hoñ ñapep, dec lau daêsam oc tac whin bu sêngô yom nañ tandôhôn pi yac neñ Anötö, nañ gêm yac si.

Anötö ndê mwasiñ nem yac si-nga ña-ñandô

¹¹ Bu Anötö kêkin Kilisi sip nom meñ ma mbac ndu tu lau hoñ-nga, ma bocdinañ in ndê mwasiñ atu nem lau si-nga meñ sa tiawê.

¹² Ma mwasiñ dau gêm yac sa tu lêt dambo nom-nga, ma kêdôhôn yac bu dapuc dômwên mêtê sac nom-nga hoñ, ma datimêtê dauñ bu dasa lêt gitêt ti dabuñ enj.

¹³ Dasap lêt dau dôñ, ma dahôn bêc ñayham nañ dakêt batan dambo, nañ yac neñ Anötö tiwaê ma Ngac Nem Yac Si-nga Yisu Kilisi, oc mbu meñ ti ñawasi atu.

¹⁴ Yisu Kilisi kêt dau tu yac-nga, bu nemlhi yac ma êngapwêc yac su yêc sakin mêtê sac-nga, ma bu kôm yac dati in dau ndê lau wakuc. Ma in atac whin bu yac dambo ti lêt ñawasi ma dakêt neñ ñalôm sambuc tu dakôm mêtê ñayham-nga.

¹⁵ Taitus, êmdôhôn yom hon dindec têt lau sêkên whin-nga. Êngilí ñac ti ñaŋga bu sêsôc yom dau ñapu, ma lau nañ sêkôm giso, nañ êmatôc ñac ti ñaclai bocdinañ. Ma yob daôm ñapep bu lau dan sêpu am dom.

3

Lau sêkên whin-nga si lêt wakuc

¹ Whê sa tiyham têt lau sêkên whin-nga, bu mêtê ñayham bocdec gic ñac ñawaê. Sêsôc gôlinwaga ti lau bata ñapu, ma danğa wambu yom ñapep. Ma ñac sêhê gauc pi mêtê ñayham e sêkôm ñapañ.

² Ñac sêsôm yom sac-sac pi lau dom, sêsen dau dom, ma sêkôm mêtê malô têt lau hon. Ma sêmbo ti sêngwinin dau ma sêtoc lau hon sa ñapep.

³ Bu kwahic dec yac dasa neñ lêt tiwakuc. Magoc muñ-nga, yac dakên whin su dom, ma dasa lêt gauc mbasi-nga. Yac lau dananpêc-nga, ma mêtê ñalôm ñagalac-nga ti mêtê nom-nga kôm yac neñ gauc kênsôn e tam akin mêtê sac dau tac ñawaê. Dambo ti dalic lau ñatô sac ma tam lêmun ñac, ma mêtê atac tec asidôwai-nga gêm yac hon ahuc.

⁴ Tigen tinambu yac neñ Anötö Nem Yac Si-nga ndê lêt tawalô ti atac whin yac-nga men tiawê.

⁵ In gêm yac si, tu yac neñ lêt ñayham dan-nga dom, magoc tu in dau ndê mêtê tawalô yac-nga. In gêm yac si ñalêt bocdec. In kêgwasin yac neñ mêtê sac hon su dec yac dati lau wakuc, ma Ñalau Dabun wê yac dasa neñ lêt tiwakuc.

⁶ Yomandô. Tu Yisu Kilisi yac neŋ Ngac Nem Yac Si-ŋga, dec Anötö kêmwasinŋ yac kêléc ma kêŋ Nalau Dabuŋ dau sip yac neŋ ŋalóm.

⁷ Inŋ kôm boc-dinanŋ dec sam yac bu lau gitêŋ, kêkuc inŋ ndê lêŋ êmwasiŋ yac-ŋga. Ma kwahic dec yac dawêkaiŋ gameŋ dandöc taŋli ŋapaŋ-ŋga, naŋ dakêŋ batanŋ dambo.

⁸ Yom hoŋ dinanŋ inŋ yom ŋandô ma ŋayham tu dakêŋ whinŋ-ŋga.

Aö tac whinŋ bu am puc aneŋ yom hoŋ dôŋ têŋ gôlôwac dabuŋ, bu lau hoŋ naŋ sêkêŋ whinŋ Anötö, naŋ sêyob dau ŋapeŋ bu sêkôm mêtê ŋayham ŋapaŋ. Lêŋ dinanŋ inŋ lêŋ ŋayham ma oc êmwasiŋ lau hoŋ.

⁹ Am ndic ahê lau naŋ êlêmê sêseŋ dau tu yom gauc mbasi-ŋga, ma tu yom pi abanŋi si ŋaê-ŋga. Ma ndic ahê lau naŋ sêwhê dau kôc ma sêseŋ dau pi lau Israel-ŋga si yomsu. Nahu bu ŋac si yom hoŋ dinanŋ ŋandô mba, ma oc nem lau sa dom.

¹⁰ Asa naŋ bu kôm mêtê whê lau kôc-ŋga, naŋ sôm inŋ. Inŋ bu kôm tiyham, goc sôm inŋ tidim lu-ŋga. Ma inŋ bu sôc ŋapu dom, dec am ti lau sêkêŋ whinŋ-ŋga hoŋ apuc dômwêm inŋ.

¹¹ Am kêyalê su, bu ŋamalac kaiŋ dinanŋ ndê lêŋ kêŋsônŋ, ma inŋ kôm sac. Inŋ kic dau ndê yom tu tap Anötö ndê matôc sa-ŋga, nahu bu inŋ sap lêŋ naŋ inŋ kêyalê bu lêŋ so, naŋ dôŋ.

Yom ŋambu-ŋga

¹² Malô wanŋinŋ Atemas me Tikikus têŋ am loc, ma têŋ ndoc inŋlu si danŋ hóc asê am, naŋ êmsalê seŋ bu têŋ malac Nikopolis mweŋ ŋagahô ma lic aö. Nahu bu aö gauc gêm bu wambo malac dindê têŋ ndoc uhô-ŋga.

¹³ Têñ ndoc Senas, ñgac êmatôc yom-ñga, lu Apolos bu sêhu nduc Krit siñ, nañ goc kôm gêñ hoñ bu êmasañ inlu si señ gwanañ. Ma bocdinañ inlu oc sêpônda gêñ dañ dom.

¹⁴ Êmdôhôn yac neñ lau sêkêñ whiñ-ñga bu sêkôm gwelen ñayham tu bu sêkôm kwa dau ma sênem lau nañ sêpônda dau, nañ sa-ñga. Ma bocdinañ ñac si sêkêñ whiñ oc nem ñandô.

¹⁵ Lau hoñ nañ sêmbô sêwhiñ aö, nañ sêkêñ si accsalô têñ am. Ma aö wandac am bu kêñ aneñ accsalô têñ lau sêkêñ whiñ-ñga hoñ nañ atac whiñ yac. Pômdau ndê mwasiñ whiñ mac hoñ.

Anötö ndê Yom Lêṛsêṃ Wakuc
The New Testament in the Bukawa language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Bukawa long Niugini

copyright © 2000 Lutheran Bible Translators Australia

Language: Bukawa

Translation by: Lutheran Bible Translators Australia

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

545e5ca3-1e95-59e4-8380-93951e023cf7